



HANDEN KUNNEN MEER DAN KLAPPEN

**activiteitenplan 2004
Handtheater**

INLEIDING

Voor u ligt het activiteitenplan van Handtheater voor het jaar 2004.

Voor informatie over de doelstelling en de functies van Handtheater verwijs ik u naar het beleidsplan 2001-2004.

Hieronder is uitgewerkt welke interne en externe ontwikkelingen van invloed zijn op het activiteitenplan 2004.

INTERNE ONTWIKKELINGEN

Amateur-theateropleiding voor doven

Omdat de opleidingen voor de podiumkunsten niet of nauwelijks toegankelijk zijn voor doven, heeft Handtheater van het begin af aan de opleiding zelf ter hand genomen. Voor de zestien actrices die ook dit jaar te zien zijn in de voorstelling *Vagina Verhalen* heeft Handtheater bijvoorbeeld een opleiding van een half jaar in eigen huis verzorgd. De opleiding van dove acteurs kost veel tijd en geld. Handtheater heeft daarom besloten de organisatie op te splitsen in een kleine professionele theatergroep en een amateur-theateropleiding voor dove acteurs. Dit jaar zal een pilotproject in samenwerking met Kunstweb in Amsterdam worden gestart als aanloop naar de amateur-theateropleiding. De opleiding zal via een andere geldstroom moeten worden gefinancierd.

Verbreden van de artistieke lijn

De laatste jaren is de artistieke lijn vooral bepaald door de interessen en mogelijkheden van de potentiële dove acteurs en door de voorkeur van artistiek leider Mieke Julien voor documentair theater. In het verleden is meerdere malen geprobeerd om buitenlandse dove regisseurs aan te trekken, maar dat heeft vanwege geldgebrek tot nu toe nog niet tot resultaten geleid. Handtheater wil het artistieke beleid de komende jaren verbreden door buitenlandse dove regisseurs en Nederlandse horende regisseurs uit te nodigen om een project onder auspiciën van Handtheater uit te voeren.

Uitbreiden van de audiovisuele functie

Handtheater brengt tweetalige voorstellingen in de Nederlandse Gebarentaal en het gesproken Nederlands. Omdat de Nederlandse Gebarentaal een visuele taal is, ligt videoregistratie van de voorstellingen voor de hand. Tot nu toe zijn drie theaterproducties professioneel geregistreerd, *De man, de stad en het boek*, *O Amor Natural* en *Versteend Verdriet*. Het ligt in de bedoeling om ook de voorstellingen *Theo & Vincent*, over de gebroeders Van Gogh, en de kindertheatervoorstelling *Kan jij een ei?* op video vast te leggen.

Op 10, 11, 12 en 13 april 2003 heeft Handtheater in samenwerking met de bioscoop het Ketelhuis in Amsterdam het internationale filmfestival *Deaf in the Picture* georganiseerd.

Op dit festival zijn films van horende en dove makers gepresenteerd waarin doofheid, dovencultuur en gebarentaal een rol spelen. Handtheater wil in eigen huis op regelmatige basis dergelijke films gaan vertonen en de link leggen tussen theater en film.

Tim de Graaf, zal naast acteren, een deel van zijn tijd besteden aan het ontwikkelen van 'dove' films en het beheer van de audiovisuele dienst.

Zichtbaar maken van de functie van cultureel centrum

Handtheater houdt domicilie in Theater 't OOG. Theater 't OOG heeft al die jaren gefunctioneerd als cultureel centrum. In het begin werden in Theater 't OOG exposities gehouden van dove kunstenaars uit binnen- en buitenland. Door ruimtegebrek - de zaal werd in de jaren daarna dagelijks gebruikt - behoorde het houden van exposities niet meer tot de mogelijkheden. In Theater 't OOG komen sinds jaar en dag doven uit binnen- en buitenland die geïnteresseerd zijn in de (podium) kunsten om daarover van gedachten te wisselen. Ook horenden die belangstelling hebben voor dovencultuur in het algemeen en theater in de Nederlandse Gebarentaal in het bijzonder frequenteren Theater 't OOG. Handtheater wil de functie van Theater 't OOG als cultureel centrum op de nieuwe locatie aan de De Wittenkade in Amsterdam zichtbaarder maken en uiteindelijk laten verzelfstandigen.

Meer aandacht voor publiciteit

Handtheater is het enige theatergezelschap in Nederland dat tweetalige voorstellingen brengt in de Nederlandse Gebarentaal en het gesproken Nederlands. Profilering van het unieke van het gezelschap is noodzakelijk. Handtheater heeft een adviesbureau op het gebied van cultuur de opdracht gegeven om na te gaan hoe Handtheater zich naar buiten toe (beter) zou kunnen presenteren. Het aantrekken van een medewerker voor acquisitie en publiciteit behoort dit jaar tot de prioriteiten.

EXTERNE ONTWIKKELINGEN

Verbouwing en verhuizing

Per 1 november 2003 moet Handtheater de huidige locatie op het terrein van de voormalige tramremise verlaten, omdat dit terrein wordt gerenoveerd. Handtheater heeft na lang zoeken een andere locatie gevonden aan de De Wittenkade in Amsterdam-Westerpark. Het betreft het gebouw van de Hervormde gemeente, waar als laatste een sportschool was gevestigd. Het gebouw moet grondig worden gerenoveerd. De sloopwerkzaamheden die daaraan voorafgaan, zijn door Handtheater zelf ter hand genomen. Daarbij kwam aan het licht dat de vloer- en balklagen van het gebouw noodzakelijk moeten worden vervangen. Op dit moment is het wachten op de eigenaar totdat deze de werkzaamheden in gang heeft gezet. Daarna kan pas aan de opbouw worden begonnen. Voor de renovatie is een plan gemaakt door een architect die de bouw ook begeleidt. Te verwachten valt dat een aanzienlijk deel van de tijd en energie van medewerkers van Handtheater besteed zal worden aan de renovatie en inrichting van de nieuwe locatie en de verhuizing.

Ontwikkelingen op het gebied van ID banen en particuliere fondsenwerving

Bij Handtheater werken zes mensen op een zogenaamde ID baan. Vanwege de door de rijksoverheid opgelegde bezuinigingen is er op dit moment geen zekerheid over de hoogte van de uitkering in het kader van de ID-banenregeling. Zeker gezien het feit dat particuliere fondsen minder genegen zijn om Handtheater op projectbasis financieel te ondersteunen, zouden bezuinigingen als bovengenoemde de continuïteit van Handtheater in gevaar kunnen brengen.

Handtheater wordt geacht zestig voorstellingen per jaar te brengen. Gezien de externe ontwikkelingen is het niet te verwachten dat dat streefgetal in 2004 zal worden gehaald. In de eerste drie jaren van de huidige kunstenplanperiode heeft Handtheater echter al meer dan 240 voorstellingen gegeven en daarmee over de hele periode al aan de verwachtingen voldaan. In het jaar 2004 is het streven 45 voorstellingen te realiseren.

ACTIVITEITENPLAN 2004

THEATERVOORSTELLINGEN

- KINDEREN EN JONGEREN -

Het ligt in de bedoeling om in samenwerking met regisseur Liesbeth Colthof van Huis aan de Amstel een nieuwe kindertheatervoorstelling voor te bereiden. In de voorbereidingsperiode wordt aandacht besteed aan kennismaking, informatie-uitwisseling, onderzoek en conceptontwikkeling.

THEATERVOORSTELLINGEN

- VOLWASSENEN -

Titel	Vagina Verhalen
Inhoud	<i>Vagina Verhalen</i> is gebaseerd op de bekende <i>Vagina Monologen</i> van de Amerikaanse schrijfster Eve Ensler. Zij interviewde meer dan tweehonderd vrouwen van verschillende leeftijd en achtergrond over hun vagina en alles wat daarmee te maken heeft. De interviews vormden de basis voor de toneeltekst <i>De Vagina Monologen</i> . Komische, kritische, opruiende, poetische en pijnlijke monologen. In <i>Vagina Verhalen</i> is een aantal monologen vervangen door verhalen van dove vrouwen. De voorstelling wordt gespeeld door zestien actrices, acht dove en acht horende vrouwen, in de Nederlandse Gebarentaal en het gesproken Nederlands.
Looptijd	juni 2003 tot en met juli 2004
In samenwerking met	Beppie Blankert Dansconcerten

Titel	De toneelmeester
Inhoud	<i>De toneelmeester</i> blijft 's avonds alleen in het theater achter tussen de rekken met kostuums uit de stukken van Shakespeare. Hij kan de verleiding niet weerstaan om het ene na het andere kledingstuk aan te trekken en de acteurs en actrices na te doen die hij avond na avond in hun glansrollen en met hun eigenaardigheden mocht observeren. Tussendoor beleert hij zijn Iraanse knecht die zich van de domme houdt om uiteindelijk in de rol van nar (Mulla Nasreddin) zijn meester van het podium te spelen. <i>De toneelmeester</i> is een komische voorstelling van Jean Couprie en Ali Shafiee met een serieuze ondertoon.
Looptijd	september 2003 tot en met mei 2004
In samenwerking met	Levent Beskardes, Parijs; Het Shakespeare genootschap, Utrecht en Signing Shakespeare, Engeland

Titel
Inhoud

De verhalen die ik nooit geschreven heb
De dove kunstenaar Tim de Graaf heeft een schilderij gemaakt van een bij twee meter waarin de acteur John van Gelder in de ruimte zweeft omringd door proppen papier en portloten.
Dit schilderij is uitgangspunt voor een voorstelling, ontstaan door improvisatie, waarin John van Gelder de verhalen die hij nooit heeft kunnen schrijven in de Nederlandse Gebarentaal verteld.

Looptijd
september 2004 tot en met mei 2005

Titel
Inhoud

Open Podium
Vier maal per seizoen is er een *Open Podium*. Iedereen kan in de Nederlandse Gebarentaal een verhaal vertellen, een lied 'zingen', een gedicht voordragen, een scène spelen enzovoort. Voor degenen die zich opgeven is er spelbegeleiding.

Looptijd
januari tot en met december 2004

Titel
Inhoud

Buitenlandse theatergroep voor doven
Een buitenlandse theatergroep van dove acteurs wordt geprogrammeerd in Theater 't OOG en in enkele andere theaters in het land.

Titel
Inhoud

MAF!!
MAF!! is een komische two women show van de horende Marianne van der Staay en de dove Felice van Luijk. Samen bezingen ze de dovencultuur. Marianne barst af en toe los in gezang tot ergernis van Felice die dan haar tolk, haar stem, kwijt is. Onderwerp van hun show zijn doofheid, dovencultuur en gebarentaal, en de hilarische vooroordelen van de horende wereld.

Looptijd
september 2003 tot en met juli 2004
In samenwerking met De Levende Jukebox en The Deaf Comedians, Engeland

OPLEIDING EN EDUCATIE

- VOLWASSENEN -

Titel
Inhoud

Pilotproject Amateurtheaterschool voor doven
In samenwerking met Kunstweb in Amsterdam wordt een pilotproject gestart voor de amateurtheaterschool voor doven.

Looptijd
In samenwerking met

januari tot en met december 2004
Kunstweb, Amsterdam

Titel
Inhoud

Minisymposium Gebarentaal in de podiumkunsten
Ter gelegenheid van de opening van het nieuwe gebouw aan de De Wittenkade in Amsterdam Westerpark organiseert Handtheater een minisymposium over gebarentaal in de podiumkunsten. Voor dit symposium worden horenden en doven uitgenodigd die gebarentaal op het podium brengen, zoals tolken die muziek vertolken, tolken die Nederlandstalige films vertalen in NGT, dove dichters, dove acteurs, horende acteurs die gebaren gebruiken enz.

Looptijd

september 2004

AUDIOVISUELE PROJECTEN

Titel	Videoregistratie Theo & Vincent
Inhoud	<i>Theo & Vincent</i> gaat over de innige band tussen de broers Theo & Vincent van Gogh, en over de bevoegenheid waarmee zij zich met de schilderkunst hebben beziggehouden. De twee acteurs citeren in de Nederlandse Gebarentaal fragmenten uit de briefwisseling tussen de broers, afgewisseld met korte choreografieën. Daarnaast verbeelden ze een aantal schilderijen van Van Gogh in beweging. Van de voorstelling wordt een professionele videoregistratie gemaakt.
In samenwerking met	Cees Samsom en Menno Euwe
Titel	Rupsje Nooitgenoeg (vervolg)
Inhoud	Rupsje Nooitgenoeg is van oorsprong een samenwerkingsproject tussen Handtheater in Nederland en FANS in Bolivia. In het kader van dit project zijn vier prentenboeken vertaald in respectievelijk de Nederlandse en de Boliviaanse gebarentaal, te weten Rupsje Nooitgenoeg, Kikker is verliefd, Kikker en het Vogeltje en El gato trajon. In het vervolgproject worden twee prentenboeken waarin dieren de hoofdrol spelen vertaald, verteld en verfilmd.
Looptijd	januari tot en met december 2004

PUBLICITEIT EN NUITENLANDSE CONTACTEN

Publiciteit

In het jaar 2004 zal extra aandacht worden gegeven aan de presentatie van Handtheater naar buiten toe. Het aantrekken van een medewerker voor acquisitie en publiciteit behoort tot de prioriteiten.

Met name de website is een punt van aandacht.

Buitenlandse contacten

Tijdens het internationaal cultuurcongres The Deaf Way in 2002 in Washington DC en het congres van The World Federation of the Deaf in 2003 in Canada zijn contacten gelegd met dove podiumkunstenaars. Zij hebben te kennen gegeven te willen streven naar de oprichting van een internationaal platform voor theater in gebarentaal. John van Gelder van Handtheater is verzocht om het voorzitterschap daarvan op zich te nemen. In 2003 worden deze contacten geconsolideerd en worden voorbereidingen getroffen voor een ontmoeting in Nederland.

PRODUCTIE	CO-PRODUCTIE	AANTAL VOORSTELLINGEN	STANDPLAATS	ELDERS	BUITENLAND	AANTAL BEZOEKERS
THEATERVOORSTELLINGEN VOLWASSENEN						
Vagina Verhalen		14	5	9		1400
De Toneelmeester		8	4	4		800
Solo John		8	2	6		800
Open Podium		4	4			400
Buitenlandse theatergroep van doven		3	3			300
MAF!!!		8	4	4		800
Subtotaal		45	22	23		4500
OPLEIDING EN EDUCATIE VOLWASSENEN						
Pilotproject Amateurtheaterschool voor doven		16	16			160
Minisymposium		1	1			50
Subtotaal		17	17			210
Totaal		62	39	23		4710